ISLA ONLINE

Diahuebs 15 Augustus 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

AUGUSTUS 2019

UN ISLA
NOS PARAISO

ISLAONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister ta desea tur alumno, mayor y docentenan

EXITO PA E AÑA ESCOLAR 2019-2020

Aña escolar nobo ta un comienso nobo cu semper ta trece oportunidadnan nobo pa cada studiante. Oportunidadnan cu mester haci bon uzo di nan pa logra un aña escolar exitoso. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea hopi exito na tur studiante, docente y mayornan pa e aña escolar 2019-2020.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a expresa aprecio y respet na docentenan pa e trabou cu nan a haci prome cu scol habri pa prepara nan klas pa ricibi nan alumnonan.

"Esaki ta un comienso nobo irespecto con e aña anterior a bay. Un buki den blanco pa cada alumno yena pa su mes. Mi ta spera y ta encurasha tur alumno haci nan maximo esfuerso, probecho y uzo di e oportunidadnan nobo aki. Mi ta gradici docentenan cu a prepara hopi duro pa brinda nos muchanan un comienso nobo. Ultimo dianan nan a sali pa drecha y dorna nan klasnan pa spera nan alumnonan cu hopi entusiasmo, e mesun entusiasmo cu lo dura henter e aña escolar. Dios bendiciona boso pa e trabou cu boso ta haci pa yena nos muchanan cu suficiente enseñansa pa nan por carga nos economia den futuro", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

"Tur comienso ta trece Oportunidadnan Nobo. Probecha lo maximo di nan. Hopi Exito den e Aña Escolar Nobo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

BUREAU INTEGRITEIT ARUBA TA LANSA CAMPAÑA DI CONSCIENTISACION

"Hunto nos ta crea Integridad"

Mirando e importancia di integridad pa Gabinete Wever-Croes, na october 2018 a institui E Departamento Bureau Integriteit Aruba (BIA). E departamento aki tin como meta pa aumenta e conscientisacion riba practicanan di integridad y pa sirbi pueblo aceptando yamadanan pa reporta, meld of/y duna keho pa cu falta y kiebro di integridad.

Na e momento aki e departamento no ta completamente cla pa cuminsa acepta yamadanan pero si a inicia nan campaña nacional pa prevencion y aumento di conscientisacion riba kico por y kico no por pa cu integridad. E campaña aki ta cay bouw di auspicio di Bureau Integriteit Aruba y e kwartiermaker Sra. Amalin Flanegin.

E meta principal ta pa conscientisa comunidad di Aruba riba e hecho cu Bureau Integrteit Aruba ni Gobierno di Aruba no por logra integridad nan so p'esey e enfasis y tema di e campaña aki ta "Hunto nos ta crea Integridad".

Regla di integridad ta wordo kibra si tin dos hende den wega, esun cu ta ofrece pa kibra e regla di integridad, y esun cu ta acepta y kibra e reglanan di integridad. P'e motibo aki tambe, nos tur mester coopera pa logra un Aruba integro y sin corupcion.

"E maximo esfuerso ta wordo haci pa por completa e proposito di Bureau Integriteit Aruba. Ainda ta den proceso di tuma empleadonan na trabou. E empleadonan cu ta ser tuma den dienst ta empleadonan cu ta ambtenaar caba y tin como tarea pa acepta e yamadanan di pueblo y haci siguimento riba cada yamada. Unabes esaki ta na su luga, Bureau Integriteit Aruba por cuminsa ofrece un servicio optimal den bienestar di pueblo di Aruba pa asina logra na yega na e meta principal cu ta pa construi un Aruba integro sin corupcion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro
MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

GRUPO SANTANA A GANA COMPETENCIA DI GANG DI ARTE - DREAM DARE DO

Gang di Arte (GdA) ta un proyecto di Departamento di Cultura bou di auspicio di Ministerio di Cultura y cu a inicia na aña 2007. Meta di Gang di Arte ta pa ofrece un plataforma di arte unda hubentud por expresa arte den un ambiente profesional. Dream Dare Do (DDD) ta un proyecto organisa pa Popcorn Club Aruba & Popcorn Dancers cu e meta pa crea, curasha y fortalese lidernan hubenil, y tambe pa descubri, motiva y engrandece hobennan cu ta interesa den arte. Mirando cu ambos proyecto ta tuma luga den mes temporada cu ta e temporada di vakantie grandi, a dicidi na uni e dos proyectonan aki.

Tayernan di GdA- DDD a cuminsa 21 pa 26 di juli na Scol di Arte di 8 or am te cu 6 or pm y tabata gratis pa participa. Durante e tayernan e hobennan a siña diferente estilo di baile y tambe di actuacion. Parti di e siman di tayer, e hobennan a wordo parti den cinco grupo y cada grupo a wordo dirigi pa un lider hoben di Popcorn Dancers. Cada grupo a haya e tarea pa traha riba un musical pa presenta e anochi final cu tin como tema "Movies & Musical - Action."

Diadomingo 11 di augustus e grandioso final di e proyecto GdA - DDD a tuma luga na Cas di Cultura. Tabata un anochi dibertido cu hopi energia di e hobennan talentoso. E anochi a cuminsa cu e diferente bailenan cu e hobennan a siña durante e tayer. Despues e publico a wordo entretene pa e tres hobennan di "Mad House Music Group" cu ta Nahliel, Miguel y Jonah y sigui cu Dj Gab "Djurwin Paesch cu a haci un espectaculo cu su manera unico di mix y anima publico cu cu musica. Miembronan di hurado di e anochi final cu ta Addonsito Croes, Joan Danies, Fatme Faarup Rigaud, Franklin Kock y Shaila Genser, tabatin un tarea hopi dificil , mirando cu e cinco gruponan tur a duna tremendo show.

Tambe tabatin tres artista invita "fictisio" cu a bin di exterior pa busca talento pa "movies y musical" internacional. E tres huradonan bou di nomber di Endrick Panneflek a.k.a. "Meneer Le Precioso" di Holywood, Alberto Groeneveldt a.k.a. Akamu Hani Anakoni di Hawaii y Joontje Kock a.k.a. Leshauwn Eu do Toilette di Paris, a pone publico hari nan barica yen cu nan comentarionan. E MC cu tabata Jean Carlo Espinal a presenta e anochi hunto cu Faritah Luidens. Faritah a fungi como e directora di scol cu tabata controla e presentacion di e klasnan cu mester a trece un obra pa final di aña escolar.



E cinco gruponan cu a presenta ta:
The Lion King bou di liderazgo di Tyron Chirino
Highschool Musical bou di liderazgo di Kevin Boekhoudt
Aladdin bou di liderazgo di Sabrina Salas, a bay cu e premio di tercer luga
The Greatest Showman bou di liderazgo di Joel Recappe, a bay cu e premio di segundo luga
SantAna bou di liderazgo di Osvaldo Correa cu a bay cu e premio mas creativo y ganado absoluto.

Demas premio di estimulo cu a ser entrega ta:
Miho Relacionista Publico riba Social Media - Sergio Luis.
Produccion Visual & Audio Art - Djurwin Paesch y Francis Geerman.
Miho workshop - Marvin Gomez y Shaquille Buckley.
Hoben cu miho expresion - Jerwin Mercera.
Hoben cu mas a desaroya - Sabrina Salas
Hoben cu miho participacion - Deonarin Fluonia.
Miho actor: Djurwin Paesch.
Miho actris: Cathy Oduber.
Miho bailarina: Aashna Sachdev.
Miho ailado: Daniel Caseres.
Miho cantante: Carlos Maduro.
Miho Lider di Grupo: Kevin Boekhoudt.

Departamento di Cultura bou di auspicio di Ministerio di Cultura y Popcorn Club Aruba & Popcorn Dancers ta gradici UNOCA, Scol di Arte y Maria College pa nan sosten y tambe tur boluntarionan y publico cu a haci e anochi aki exitoso.

Continuacion Pagina 6













BACK TO SCHOOL

Number of students (4-16 yrs.) that are expected to start school by sex:

Boys 9.206

Girls 8,866

Number of students (4-16 yrs.) that are expected to start school by school type:

Elementary school 2,788

Primary school 9,559

Secondary school 5,726

Average expenditures of households on tuition and school items for each student in the household attending elementary or primary school[2] (in Afl.)

	Tuition	Books	Stationary	Uniform
Elementary school	266	7	19	117
Primary school	288	33	40	163

Source: [1] Quarterly Demographic Bulletin, 2nd QRT 2019 (DBSB, CBS Aruba), [2] Income & Expenditure Survey 2016 (CBS Aruba)

cbs
central bureau of statistics

MINISTER GLENBERT F. CROES
MINISTER di Asunto Social y Labor

Minister Glenbert Croes cu recordatorio pa tur mayor riba bijstand:

ULTIMO DIA PA ENTREGA FORMULARIO DI SCOL TA 30 DI AUGUSTUS



GabineteWever-Croestahaciendoturlocualcutahumanamente posibel, bou di e circumstancianan financiero precario cu nos Pais ta aden, pa por apoya, asisti y duna sosten na nos hendenan mas vulnerabel den nos comunidad. Como Minister di Asunto Social, nos ta brinda tur apoyo unda ta necesario y posibel pa garantisa cu #niunmuchatakedaatras. Cu tur mucha su derechonan universal entre otro riba enseñansa, ta wordo respeta y salvaguardia.

Specialmente pa yiunan di mayornan cu ta riba bijstand, Minister Glenbert Croes recientemente, un biaha mas, a aproba pa Departamento di Asunto Social contribui cu gastonan escolar te na un maximo di Afl 800 pa famia. Cada mucha cu ta bay scol regular ta haya un ayudo di Afl 220. E contribucion di mayor ta yega e suma di maximo Afl 120 y ta paga esaki directamente na scol.

"Situacion pa hopi famia ta dificil y p'esey nos kier contribui pa percura cu tur mucha por bay scol bon prepara sin preocupacion", e mandatario a expresa.

Ta bon pa mayornan tene bon cuenta, cu si pa e fecha di 30 di augustus no entrega e formulario, cu lo blokia e bijstand pa luna di september. Pues un apelacion na tur mayor pa cumpli cu e yamada aki pa evita un situacion fastioso.

Na e adultonan cu tin 24 aña of mas, cu ta hayando asistencia social pa nan por atende enseñansa regular sea na IPA of Universidad di Aruba, tene cuenta cu e ultimato aki ya cu e ta conta pa tur hende cu ta studiando.

Nos kier pa tur mucha cuminsa scol trankil. Nos kier pa tur mayor ta trankil cu gastonan escolar ta cubri. Pa Gabinete Wever-Croes e ser humano ta central y ningun mucha mag di keda atras. Esaki ta e punto di salida den loke ta e maneho y vision di Minister di Asunto Social y Labor.

YAMA
Pa conseho
SI BO TA SOSPECHA
ABUSO OF NEGLIGENCIA
DI MENOR
MELDPUNT NACIONAL
BUREAU SOSTENEMI
TELEFON
588-1010
YAMADA TA GRATIS Y TA KEDA ANONIMO
SCP CRISIS PLAN SOCIAL
GOBIERNO DI ARUBA
sostenemi

AYUDO FINANCIERO EXTRA PA AÑA ESCOLAR 2019/2020 PA ESUNNAN DEN BIJSTAND

Den luna di september tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:
1. 'Schooluitkering'.
2. 'Ouderlijke bijdrage'.

Ken ta bin na remarca?
Tur mayor y yiu(nan) cu ta ricibi un bijstand normal of un persona cu ta cobra bijstand di persona cu limitacion (guns), cu ta entre 4 te cu 24 aña y cu ta bayendo scol regular durante dia. Cu scol regular kiermen scolnan preparatorio (kleuterschool), scolnan durante dia y Scol Duna un Man. E yiunan mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.

Schooluitkering
E 'schooluitkering' ta un ayudo pa yuda cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di
AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'schooluitkering' ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di september esta diasabra 7 di september 2019.

Ouderlijk bijdrage
E 'ouderlijke bijdrage' ta un ayudo pa yuda cubri e "contribucion di mayor" na scol y ta consisti di un suma di maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di "contribucion di mayor" na e scol ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'ouderlijke bijdrage' ta wordo paga directamente na e scol.

Rekisitonan
Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2019/2020 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.
• E mayor mester busca entrante 15 di augustus 2019 e formulario di Departamento di Asunto Social na e scol di e yiu(nan).
• E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.
• E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social prome cu diabierna 30 di augustus 2019, e orario ta di 8:00 pa 11:30 y di 1:00 pa 4:00. Por entrega e formulario na oficina di Departamento di Asunto Social na San Nicolaas solamente entre 15 te cu 23 di augustus 2019, despues por entrega e formulario solamente na Departamento di Asunto Social Oranjestad durante e orario menciona.

Importante
Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol prome cu diabierna 30 di augustus 2019, esaki lo trece diferente consecuencia cu ne.
• E bijstand lo baha.
• E bijstand di luna di september lo wordo blokia.
• No lo ricibi e 'kindertoelage' mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) entre 3 cu 24 aña cu ta bay scol, te ora presenta cu e formulario di scol (ora e wordo adapta, e ta sosode sin forsa retroactivo '(terugwerkende kracht)'.
• Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'schooluitkering' pa e aña escolar 2019/2020.
• Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'ouderlijke bijdrage' pa e aña escolar 2019/2020.

Tene na cuenta
Si bo ta un persona riba 24 aña cu ta cobra bijstand y bo ta bay scol regular durante dia manera entre otro IPA of Universidad di Aruba (UA), por fabor trece e formulario di DAS prome cu dia 30 di augustus na DAS. Tambe un famia cu ta cobra bijstand y tin yiu(nan) cu no ta cobra bijstand pero si ta bay scol, mester trece e formulario di DAS di nan yiu(nan) prome cu dia 30 di augustus na DAS.

Departamento di Asunto Social ta pidi tur persona concerni pa tene bon cuenta cu e rekisitonan y cumpli cu esakinan den e tempo stipula. Di e forma aki ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di september 2019.

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110 of 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.

Departamento di Asunto Social

Departamento di Asunto Social

'Schooluitkering' & 'Ouderlijke bijdrage' 2019/2020

Ayudo financiero pa tur persona (4-24 aña), den bijstand normal of guns, cu ta bay scol regular den dia, kleuter y/of Scol Duna un Man.

'Schooluitkering'
Ayudo pa cubri gastonan di scol: AWG 220,- p/p, te cu maximo AWG 800,- pa famia.

Pago hunto cu e bijstand na september 2019.

'Ouderlijke bijdrage'
Ayudo pa cubri "contribucion di mayor" di scol: Maximo di AWG 120,- p/p.

Si e contribucion ta mas halto, mayor mester paga e diferencia.
Pago direct na scol.

Importante!
• Busca entrante 15 di augustus 2019 e formulario na scol.
• Yena e formulario completo y bon.
• Entrega e formulario hunto cu carnet di bijstand prome cu diabierna 30 di augustus 2019 na DAS O'stad of SN.

Si no entrega e formulario prome cu dia 30 di augustus 2019, mester tene cuenta cu:

• Bo placa di bijstand ta **baha.**
• Bijstand di **september** ta wordo **blokia**.
• **No** lo ricibi e **'kindertoelage'** mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) (3-24 aña) cu ta bay scol. (Adaptacion ta sosode **sin forsa retroactivo**).
• Ta **perde** derecho di 'Schooluitkering' y 'Ouderlijke bijdrage' 2019/2020.

MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister di Husticia mr. Andin Bikker:

LO ADAPTA LEY PA HISA E CASTIGO PA PRESO CU HUY Y TAMBE PA OTRO CU TA COMPLICE



Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta lamenta cu diahuebs comunidad ta haya un otro shock ora a bira conoci cu dos persona hoben ta logra huy den oranan di marduga for di KIA. Relaciona cu e escape aki, Minister Bikker a reuni cu e team di e diferente departamentonan cu tin di haber cu KIA cu ta CEA, Management di KIA mes, Siguridad Nacional, KPA y Ministerio Publico unda por a constata for di e briefing cu e rason principal di e escape ta keda cu edificio di KIA cu ta deteriora. Esaki ta un situacion cu Minister Bikker a hereda y e prizon aki tin decadanan caba y e ultimo ocho aña tabatin reto pa loke ta mantencion. Lamentablemente hopi biaha a aloca fondonan pero no na e camindanan cu mester bay pa loke ta mantencion segun e mandatario.

Den concepto di Minister Bikker for di basta tempo caba mester a cuminsa cu construccion di un prizon nobo y netamente esaki Minister Bikker constantemente a bin ta señala. Desde cu Minister Bikker a drenta gobierno, el a trece un prioridad dilanti den presupuesto 2018, 2019 y pa 2020 cu kier yega na un facilidad di prizon nobo. Desde cu a constata e retonan cu KIA ta den, esaki constantemente ta un dolor di cabes. Siman pasa diabierna a publica e Request for Expression of Interest caminda den e termino prescribi ta spera di por haya reaccion pa pronto por yega na un Instituto Penitenciario nobo. Tambe ta adresa e echo cu e facilidad ta existi hopi decada, e ta hopi cerca di lama y den un ambiente di salpeter cu ta haci hopi daño causando frusto na e edificio. E dañonan aki ta facilita intento di escape. E presonan cu ta logra scapa di KIA, hopi biaha famia of conoci ta brinda ayudo of conspira pa e persona scapa y despues duna nan caminda di keda.

Segun e mandatario, esaki ta algo cu ta adresa di biaha pasobra e ta algo di ley articulo 2.146 di codigo penal y ta bon pa subraya esaki cu e persona cu yuda un hende cu a huy por haya castiga te na cuater aña di prizon. Segun Minister Bikker ya caba den e fin di siman cu a pasa, e mes a traha un concepto preliminar nobo y ta den proceso pa bay Conseho di Minister pa cambia e articulo 2.146. Ta bay cambia e articulo den dos forma, e prome ta e castigo cu tin awor aki di cuater aña pa esun cu yuda un persona scapa for di un instituto di detencion ta bay redobla esaki na ocho aña. Cu aumento di e castigo aki, kier mustra como legislado y gobierno cu un acto asina no ta tolera den comunidad. Segun e mandatario, personanan cu ta deteni den un instituto di detencion ta pasobra nan a haci algo hopi serio pa cual mester proteha comunidad for di nan. E hendenan aki no ta den luz cora nan a pasa, pasobra ta delitonan hopi serio nan a comete pa nan tin un sentencia y nan tin di sinta un castigo pa despues integra den comunidad.

Di dos punto ta, cu a sinta studia e sistema huridico legal cu a hereda di Hulanda unda tin un pensamento cu ora un persona huy e ta haya castigo disciplinario y tambe no ta bin na remarca mas pa libertad condicional pero mester sinta su castigo completamente. Segun Minister Bikker, tin detenido den KIA no ta realisa seriedad di nan situacion cu nan mes a comete un acto y cu nan ta deteni. Mester proteha comunidad di nan pero e leynan actual no ta mustra e seriedad di esaki. Esey ta haci cu e mesun castigo cu a menciona ariba den e articulo cu si purba huy por haya un castigo di ocho aña segun Minister Bikker.



MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER DIARANSON ATARDI TABATA INVITA NA MARINIERSKAZERNE SAVANETA PA CEREMONIA DI TRASPASO DI MANDO PA LUITENANT-KOLONEL DER MARINIERS B. VAN BEEKHUIZEN

Un ceremonia hopi bunita unda por a mira presencia di gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt como tambe presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen.

Luitenant-kolonel der mariniers B. van Beekhuizen ta remplasa Luitenant-kolonel der mariniers T.A. van Dishoeck cu lo regresa Hulanda. Di parti Ministerio di Husticia pa medio di Minister mr. Andin Bikker a gradici Sr. van Dishoeck pa su trabou y a felicita y yama bon bini na Sr. van Beekhuizen den su funcion nobo aki na Aruba.















Minister Armando Lampe
Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

CU APOYO DI UN Y TUR NOS LO LOGRA CAMBIONAN GRANDI DEN NOS SISTEMA DI ENSEÑANSA



Nos a habri cu e Plan Educacion Nacional un capitulo nobo den cua cambionan grandi den nos enseñansa lo tuma luga.

Como Pais chikito nos mester brinda nos pueblo e habilidadnan pa por sobrevivi y hiba un bida saludabel y sin preocupacion den e añanan nos dilanti. Enseñansa ta un vehiculo importante pa equipa nos pueblo pa esaki.
Pesei ta importante pa brinda oportunidadnan amplio pa sigui studia pa bida. Pa compronde y por usa diferente idioma. Pa lesa. Pa desaroya e potencial cu cada persona tin optimal. Y pa acopla na loke nos comunidad di labor mester pa nos economia sigui florese.

Den enseñansa primaria ta cuminsa cu e modelo multilingual y lo sigui den mavo havo vwo cu oportunidadnan pa studia den diferente idioma.

Con nos ta realisando esaki?
Den e scolnan di ofishi lo trece cambio den e programanan y e forma di duna les. Ta traha estrechamente cu dunadonan di trabao pa acopla na nan nesesidadnan via un plataforma semper y cuando e cuidando haya e oportunidadnan pa desaroya su propio habilidadnan conforme su deseonan.

Pa muchanan cu mester di extra atencion ta crea oportunidadnan pa den un setting normal nan haya atencion. Sin exclusion y sin cu ta pone nan den observatie centrum como sifuera un obheto cu mester wordo studia.

E mundo technologico ta duna nos oportunidadnan imenso pa como pais chikito yega na informacion cu ta den e mundo eifo y probecha y siña di dje. Pesei mester sigui inverti den mas technologia den scolnan.

Mi por sigui duna mas ehempel pero un punto hopi importante cu mi a falta di menciona ta cu pa tur meta cu nos kier realisa mester di placa.
E placa ei nos mes mester busca.
Aparte di cu ta busca placa for di fondonan den exterior manera EU fonds y Unesco mi a studia e manera di financia nos enseñansa y a constata cu tin hopi despertisio cu ta tuma luga einan. Cu algun ahustacion nos por mehora nos systema di financiamento di enseñansa y crea espacio pa asina usa e placa miho.
Awor ta hinca 285 miyon florin den enseñansa di cua 87% ta bay na salario. Na otro paisnan esaki ta 75%. Si nos por baha e gastonan di personal pa 80% mes, nos ta scapa 7% di 285 miyon cu ta un 15 miyon florin cu nos por hinca den enseñansa pa ofrese maestronan e hermentnan cu tanto nan mester pa mehora e calidad di enseñansa.

Mi ta pidi tur hende pa mira mi accionnan den e luz aki. No ta ami so ta mira cu nos mester bay den e direccion aki. Tin hopi hende cu a traha na e Plan Educacion Nacional y mundo henter ta bezig ta inova den e forma aki. Nos no por keda atras!

MUCHA - HOBEN - MAMA - TATA - DOCENTE - SCOL

PASENSHI

PERSEVERANCIA

ESTUDIO

META

LOGRO

EXITO

TUR COMIENSO TA TRECE
OPORTUNIDADNAN NOBO.
PROBECHA LO MAXIMO DI NAN.
HOPI EXITO DEN E
AÑA ESCOLAR NOBO.



GABINETE WEVER-CROES

MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

MINITER DANGUI ODUBER A REUNI CU SNBA PA FIRMA UN POSIBEL MOU



Diamars den oranan di atardi minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a reuni cu representante nan di San Nicolas Business Association (SNBA) Sr. Nassi, Sr. De Freitas, Sr. Hernandez y Sr. Brooks. E meta di reunion aki ta pa Ministerio di Turismo, ATA y SNBA por yega na un acuerdo unda SNBA tambe ta forma parti den tur e desaroyonan di San Nicolas y proteccion di su identidad, tur esaki por medio di un MOU.

San Nicolas ta den pleno desaroyo y SNBA ta organisando e prome San Nicolas "Business Summit" caminda cu inversionistanan internacional lo ta presente pa asina hunto cu gobierno haci un esfuerso pa yega na solucionnan favorabel pa e comunidad di comercio na San Nicolas y vecindario. Minister Oduber a mustra SNBA riba tur e proyectonan cu ta na caminda pa San Nicolas, proyectonan manera Visitor Information Center remodela, Pier na Rodger's Beach, Baby Beach Promenade Y Ex Maria Christina school cu lo bira un facilidad di haci recreacion.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu SNBA tin e deber pa prepara San Nicolas pa haci mihor uzo di tur e desaroyonan cu ta na caminda. Di otro banda SNBA su deseo ta pa e council di turismo pa San Nicolas, resorta bou di nan organisacion pa asina hunto cu Gobierno sigi desaroya y proteha e atraccionnan di San Nicolas. Un reunion frutificero y cu pronto San Nicolas lo conoce hopi desaroyo economico positivo y na mes momento protegiendo tur su atraccionnan natural.

Minister Oduber a mustra SNBA riba e hecho cu Ministerio di Turismo hunto cu ATA ya caba tin palabracion haci pa sigi promociona San Nicolas como "Sun Rise City". Minister Dangui Oduber ta un persona cu semper ta pone accion tras di su palabranan.

Minister Dangui Oduber:

CIFRANAN DI TURISMO PA LUNA DI JULY 2019 TA FUERTE Y SOLIDO!



Turismo di Aruba ta pasando den su mihor momentonan den historia di nos pais. Minister Dangui Oduber ta sumamamente contento y satisfecho cu e resultadonan di aña 2018 y sigur tambe pa loke ta trata e prome shete lunanan di aña 2019. Tur e indicadornan ricibi door di AHATA ta positivo y ta confirma cu e maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando resultado.

Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirgi riba turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto.
Den luna di juli e grado di occupacion a subi cu 3 porciento compara cu juli 2018 y cu esaki un di e grado di occupacionnan mas halto den henter Caribe cu 88.7%. Aruba ya no conoce low season mas mirando e indicadornan, segun e mandatario.

Banda di e grado di occupacion e REV PAR den luna di juli a conoce un crecemento di 8.2% den compracion cu luna di juli 2018. E REV PAR den juli 2019 tabata $219.51. E REV PAR ta un indicador sumamente imporatante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E REV PAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. E maneho di Minister Oduber a wordo demostra cu e ta dunando resultado, treciendo e turistanan cu ta laga mas placa den nos economia.

Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 4.6%. E average daily rate den luna di juli 2019 ta $247.39.

Turismo ta keda e driver principal di nos economia, resultadonan di luna di juli ta confirma cu Aruba su Turismo ta sigui crece y sigui desaroya cu bishitantenan nobo. Maneho di minister Dangui Oduber ta dunando e resultado conforme e vision di atrae turistanan di calidad y esaki a wordo confirma cu cifranan di AHATA.

Esaki sigur ta un noticia hopi positivo, finalmente e mandatario a gradici tur empleadonan y tur partners den sector turistico pa cu e resultado bunita aki.

Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico
y Deporte

Resultado di Turismo July 2019

Average Daily Rate
Average Daily rate a aumenta cu 4.6%

2018	2019
$236.55	$247.39

RevPAR
RevPAR a aumenta cu 8.2%

2018	2019
$202.82	$219.51

Room Occupancy
Room Occupancy a subi cu 3%

Turismo di Calidad

E indicadornan ta demostra cu turistanan di calidad ta biniendo Aruba y esaki ta confirma cu e maneho di minister di turismo Sr. Dangui Oduber ta dunando resultado.

Segun AHATA su "July" Performance Report :
12 of 17 hotels had a higher ADR compared to a year ago
14 of 17 hotels achieved higher RevPAR

AHATA

Turismo ta nos forsa y "driver" principal.

#MinTVS



BENEFICIONAN

DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

GASOLIN

GOBIERNO A **ABSORBA**
SUBIDA DI GASOLIN DURANTE
3 LUNA:

APRIL	16.0 CEN
MEI	13.9 CEN
JUNI	7.6 CEN

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central**!

ISLA ONLINE



Invitacion

Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo relaciona cu e serie nobo di e biyetenan di florin 2019 cu lo tuma lugar riba e siguiente fechanan:

- **MFA Noord: Diamars, 13 augustus 2019 (6:00 PM – 8:00 PM)**
- **MFA Santa Cruz: Diahuebs, 15 augustus 2019 (6:00 PM – 8:00 PM)**

Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di florin 2019 pa medio di e caracteristicanan di siguridad riba e biyetenan. Tambe lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata na e circulacion di nos biyetenan di florin 2019.

J.E. Irausquin Boulevard 8 P.O. Box 18 Oranjestad Aruba Tel. nr.: (297) 5252-100 Fax nr.: (297) 5252-101
Website: www.cbaruba.org



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes